

Specific Terms and Conditions for Easy Postal Remit Card Service

Easy Postal Remit Card Service (hereinafter "EPRC Service") shall mean the overseas remittance services provided by the branches of Metropolitan Bank & Trust Company in Japan (hereinafter "the Bank") upon the request of the applicant (hereinafter "Remitter") facilitated only through a domestic bank transfer at Japan Post Bank. This shall be governed in accordance with the Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance (hereinafter "Terms and Conditions") and this "Specific Terms and Conditions for Easy Postal Remit Card Service" (hereinafter "EPRC Terms and Conditions").

If any discrepancy occurs between Terms and Conditions and EPRC Terms and Conditions, the latter shall prevail. If any discrepancy occurs between English and Japanese versions of EPRC Terms and Conditions, the latter shall prevail. This service is solely for Individual Remitters.

1. Easy Postal Remit Card (a.k.a. Furikae Haraikomi Senyo Card and hereinafter "EPRC") is a pre-embossed card issued by Japan Post Bank at the request of the Bank for its Remitters to use in transferring funds at ATMs of Japan Post Bank to the Bank for remittances to the Philippines. The use for EPRC shall only be through ATMs of Japan Post Bank.
2. Only Remitters who have successfully completed the registration process for remittance can request for EPRC.
3. Only registered beneficiaries of the registered Remitter may be elected for EPRC.
4. Maximum of five (5) beneficiaries may be elected by the Remitter for EPRC.
5. A specific EPRC shall be assigned to the elected & respective beneficiary of the Remitter and it cannot be interchanged with other beneficiaries or be used by any other Remitter; it is not transferrable.
6. EPRC, upon successful election, shall be sent to the Remitter's registered address via registered/regular mail.
7. Types of remittances qualified for EPRC Service are credit to Metrobank Philippine Peso Accounts in the Philippines, Over the Counter (OTC) Philippine Peso payment at Metrobank Philippine Head Office and Branches, credit to Philippine Peso Accounts in other banks in the Philippines and Over the Counter (OTC) Philippine Peso payment at Cash Payout Centers in the Philippines.
8. The Remitter may choose to replace an elected beneficiary by surrendering EPRC to the Bank and standard procedures for EPRC application shall apply.
9. In case of cancellation, re-assignment or replacement of EPRC, the Remitter shall be required to fill out and submit the Maintenance Request for EPRC form together with a photocopy of the valid prescribed ID. A replacement fee of JPY 300 is required for the replacement of a lost or damaged EPRC. Replacement of a defective EPRC or replacement due to re-assignment shall be free of charge. The Remitter shall be required to surrender EPRC in case of cancellation, re-assignment or replacement of a defective or damaged EPRC.
10. Domestic transfer charges/fees of Japan Post Bank shall be shouldered by the Remitter. Japan Post Bank charges/fees are subject to change in the future.
11. At ATMs of Japan Post Bank, the maximum amount that can be transferred using EPRC inclusive of all the applicable transfer/remittance charges is JPY 100,000 (ex. JPY 100,000 transferred less JPY 339 as Japan Post Bank transfer charges and JPY 1,500 as the Bank remittance charge =JPY 98,161 net remittance amount).
12. In case of remittance transactions amounting to more than JPY 100,000 (inclusive of remittance charges, etc.), the transaction must be made at Japan Post Bank teller's counter with presentation of EPRC and the valid ID of the Remitter.
13. Aggregation of fund transfers to combine into a single remittance transaction is not allowed (i.e. one fund transfer by EPRC = one remittance transaction).
14. There is no limit to the amount for each remittance; however, confirmation of remittance details (the remittance purpose, source of funds and reconfirmation of the relationship to the beneficiary, among others) shall be required for remittances amounting to JPY300,000 and above. A transaction or aggregate transactions in one month amounting to JPY 1 million and above shall be subject to the Bank's approval and the Bank shall require the submission of evidentiary documents for the source of funds. In addition, the Bank may require the submission of evidentiary documents for the source of funds, use of funds in the Philippines (purpose of remittance), etc. based on the Bank's assessment regardless of the transaction amount.
15. Cancellation of domestic fund transfer by the Remitter at Japan Post Bank counters is not allowed.
The Remitter may apply directly to the Bank for the refund of implemented original overseas remittance subject to the submission of the Bank prescribed forms, ID copy, etc.; the amount for refund to the Remitter shall be limited to the amount returned to the Bank in Japanese Yen net of various operational charges.
16. Service hours is from 08:00 to 24:00.
Note: Payment to the beneficiary is dependent to conditions such as amount limit, business days/hours of Metrobank Head office processing unit, Metrobank Branches, receiving bank/beneficiary's bank and/or payout outlets as maybe applicable.
17. The prevailing exchange rate for the day (JPY - PHP) set around 10:30 by the Bank shall be used in processing the remittance. However, for processing on or before 10:00, the prevailing early morning exchange rate is applicable. The prevailing exchange & early morning exchange rate shall be posted at the Bank's website.
Note: Exchange rates to be applied to transactions may be changed by the Bank without prior notice, depending on the market fluctuation.
18. The Remitter may choose to receive E-Statements (remittance statement sent via email) for EPRC Service by registering a valid email address with the Bank. Upon successful application, no printed remittance statement shall be sent. In case of unsuccessful delivery of the E-Statement or other reasons, the Remitter may change the registered email address upon informing the Bank thru the Bank's website change of email address facility or submission of the Bank-prescribed form or other channels as may be prescribed by the Bank. Request may be done for the latest E-Statement to be resent to the newly registered email address. In addition, the Bank may send emails regarding promotions, advertisements, products, services, etc. to the registered email address. The request for E-statement shall apply to all remittance transactions of EPRC Service.
19. The Bank reserves the right to suspend, cancel or terminate EPRC Service or hold the transferred funds of the Remitter at any time for any reason at its sole discretion and/or due to any of the following reasons ;
 - a. In case the Remitter failed to comply with any necessary documentation requirements or failed to provide confirmation on required information in accordance to the Bank's policy within a prescribed period of time set by the Bank.
 - b. Unclaimed or undelivered EPRC Service Confirmation Document (sent by postal mail) for more than ninety (90) days from the issued date.
 - c. Abuse in the usage of EPRC Service or failure of the Remitter to adhere to the Bank's policies.
 - d. Upon the occurrence of any of the following events, the Bank may immediately suspend, cancel or terminate EPRC Service without any prior notice.
 - i. When the Remitter breaches EPRC Terms and Conditions or Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance;
 - ii. When the payment of all or part of the Remitter's debts owed to the Bank is delayed;
 - iii. When a suspension of payment is ordered, or commencement of bankruptcy is known to the Bank;
 - iv. When inheritance proceedings for the Remitter commence;
 - v. When the whereabouts of the Remitter become unknown to the Bank due to the Remitter's failure to notify the Bank of a change of address;
20. The Remitter may suspend, cancel or terminate his/her use of EPRC Service by giving prior notice to the Bank. The suspension of EPRC Service applies only to EPRC Service and shall not apply to cancellation or suspension of the Remitter's various existing Bank accounts and other Bank services (e.g. Yen Savings Account, other Remittance Services).
21. The Bank shall not be liable for the Remitter's to use EPRC Service for any unauthorized actions or transactions using his/her EPRC, or for any other cause beyond the Bank's control, such as, but not limited to, problems due to line problem, computer hardware or software (including viruses or bugs) or related/incidental problems that may be attributed to the services by Japan Post Bank, any other services provider or information service provider.
22. The Bank may amend the service hours, charges and other contents of EPRC Service or EPRC Terms and Conditions at its sole discretion. The effective date of intended amendment shall be set out in the notification, with adequate transition period of more than one month.

メトロ送金カードサービス ご利用規定

メトロ送金カードサービス(以下、「本サービス」)は、ゆうちょ銀行を通じたお客様の送金に基づき、メトロポリタン銀行在日支店(以下、「当行」)が提供するフィリピン向け外国送金サービスです。本サービスは、外国送金規定とメトロ送金カードサービスご利用規定(以下、「本利用規定」)に基づき提供されます。

外国送金規定と本利用規定に齟齬のある場合は、本利用規定が優先します。また、本利用規定の日本語版と英語版に齟齬がある場合は、日本語版が優先します。なお、本サービスのご利用は個人のお客様に限ります。

- メトロ送金カード(振替払込専用カード(以下、「本カード」))は、当行の依頼によりゆうちょ銀行が発行しています。お客様は、本カードでフィリピン向け送金用の資金をゆうちょ銀行から当行へ払い込みます。本カードは、ゆうちょ銀行のATMでのみ使用可能です。
- 当行で海外送金の登録を完了されたお客様のみが本カードの申し込みを行なうことができます。
- 登録済の受取人様についてのみ、本カードの申し込みが可能です。
- 本カードは、最大5名の受取人様まで発行可能です(お客さま一人につき最大5枚まで発行可能です)。
- 本サービスをご利用頂く受取人様お一人様について各1枚のカードが発行されます。当行に海外送金の登録をされているご本人(お客様)のみが本カードを使用することができます。本カードの第三者への譲渡はできません。
- 本カードは、当行での受付処理が完了後、書留郵便/普通郵便にて登録されたご住所に送付いたします。
- 本サービスでは、メトロバンクのペソ口座、メトロバンクのフィリピンの支店での店頭受取(ペソ)、フィリピンの他行ペソ口座および提携先(ペソ現金)宛ての送金が可能です。
- 受取人様変更に伴う本カードの差し替えは可能ですが、その際は発行済のカードをご返却いただくと共に、所定の手続きが必要となります。
- 本カードのご利用中止、受取人様の変更、またはカードの再発行につきましては、当行所定の書式に必要事項を記載の上、有効な身分証明書と共に当行にご提出ください。紛失・破損などを理由とする本カードの再発行につきましては、別途300円の手数料をいただきます。但し、不良カードや、本カード利用の受取人様の変更を理由とする再発行につきましては、無償とします。なお、ご利用を中止されたカード、再発行前にご利用になっていた本カードは全て当行にご返却いただきます。
- 本カード利用に係るゆうちょ銀行の払込手数料はお客様のご負担となります。払込手数料は、ゆうちょ銀行により変更される場合があります。
- 本カードのATMでの1回あたりのご利用上限額は100,000円となります(当行の送金手数料、ゆうちょ銀行の払込手数料を含む)。例えば、100,000円の本カードによる払込みでは、ゆうちょ銀行の払込手数料339円、当行の送金手数料1,500円を除いた98,161円が海外送金の金額となります。
- 100,000円超の払込みの際は、ゆうちょ銀行の窓口でのみのお取り扱いとなり、有効な身分証明書と共に本カードをご提示の上、お手続きください。
- 複数の振込みを纏めて1回の海外送金処理を行うことはできません。1回のお振込みが都度の送金指図となります。
- 1回の振込みに上限額はありますが、300,000円以上のご送金の場合は、送金目的、送金原資、受取人様との関係等の確認のためお客様より当行へのご連絡をお願いします。1回あたりのご送金、または月間累計送金額が1,000,000円以上のご送金の実行可否については、当行の判断に依るものとします。また、上記確認に加えて送金目的および送金原資の確認のための資料の提出をお願いします。
- ゆうちょ銀行店頭での振込み取消しはお受けできません。当行所定の外国送金取消依頼書を身分証明書と共にご提出ください。当初実行しその後取消しの依頼を受けた外国送金は、当行が代わり金受領確認後、お客様に諸手数料を差し引いた後の金額を返却いたします。
- お取扱い時間：8:00 - 24:00
注意：受取人様への支払いについては、メトロバンク本支店、他の受取銀行および提携先窓口の営業日や営業時間、金額の上限などの取引条件によって異なります。
- 送金処理に適用される当日外国為替レート(日本円からフィリピンペソ)は、10:30頃に当行が定める公表レートとします。一方、10:00以前の送金処理につきましては、別途、早朝外国為替レートを適用いたします。当日および早朝外国為替レートは当行ウェブサイトにて公表いたします。
注意：外国為替レートは市場の動きにより事前通告なしに変更される場合があります。
- 当行に有効なE-mailアドレスを登録し、本サービスにて送金する場合、E-ステートメントサービス(送金計算書をE-mailで受け取ることが出来るサービス)のご利用を選択することが可能です。お申込み完了後は、書面による送金計算書は郵送されません。お客様の事情により、E-mailでの送金計算書が未着となった場合には、当行ウェブサイトの登録変更ページまたは、当行所定申込書に必要事項を記載の上、有効な身分証明書とともに当行にご提出ください。E-mailアドレスを再登録した後、送金計算書を再送します。なお、E-ステートメントサービスをお申込みいただきますと、本サービスにご登録いただいているすべての受取人様の送金計算書が、E-mailでの受け取りとなります。また、当行からの広告、金融商品及びサービスなどに関するご案内のE-mailが送信される場合がありますのでご了承下さい。
- 当行は、以下の理由により送金処理を行わない権利を留保する他、当行の判断で本サービスの利用を中止または停止することができます。
 - お客様が当行規定の必要書類等を充たすことができない場合、または所定の期間内に当行の要求する情報を提供いただけない場合
 - 本サービス利用登録後、90日以内に登録確認書を受け取らない、または配達できない場合
 - 本サービス利用の濫用、または当行制定の規則を遵守できない場合
 - 以下の事象が発生した場合は、当行は事前通告なしに即刻本サービスの利用を中止、または停止することができます。
 - お客様が本利用規定または外国送金規定に違反した場合；
 - お客様がメトロバンクに対して有する支払い義務の全部または一部に支払いの遅延があった場合；
 - お客様に係る支払停止命令、自己破産等の情報を入手した場合；
 - お客様の相続手続きの開始があった場合；
 - お客様の責により、住所変更等の通知が当行に行われず、お客様の所在が不明となった場合。
- お客様は、当行への事前連絡により本サービスの利用を中止または停止することができます。本サービスの利用中止・停止は本取引のみに該当し、他の取引には適用されません。(例えば、円普通預金・外国送金など)
- 本カードが、利用目的以外の目的で使用された場合や、本利用規定に従って取扱われなかったことによって生じた損害、およびシステム、端末機器、通信回線、ソフトウェア(含むコンピュータウイルスやバグ等)の障害等によって生じた損害、ゆうちょ銀行あるいはその他プロバイダーの責に帰すべき事由等で生じた損害など不可抗力、その他やむを得ない事由があった場合においても、当行はその責を負いません。
- 当行は、本サービスの内容(サービス提供時間、手数料、その他)改訂、および本利用規定を変更する権利を留保します。変更する際は、1か月以上の周知期間を設けることとします。

以上